 **Caution** | Do not mark on the model OR other components with a pen or allow printed materials to come in contact with the surface. Ink marks cannot be removed.

MW35

Cervical Assessment Simulator

Instruction Manual

Contents

- Introduction P. 1
Manufacturer's Note
- Before You Start P. 2
Set Includes DO's and DON'Ts
- Precaution P. 3
Handling and Storage
- Preparation P. 4 ~ P. 9
- Training P. 10
- After Use P. 11



Movie Site



English Site

Cervical Assessment Simulator provides true-to-life hands-on training in cervical examination to determine Bishop score from the final stage of pregnancy to the first stage of the labor.

■ Features

- Genital area made of innovative material that excels in elasticity, durability and resilience offers repetitive training opportunity.
- Interchangeable five stages of cervical dilation module can be installed with a single action. Descent of the fetal head can also be set.
- Anatomically correct landmarks including the ischial spine and the pubic symphysis.
- Posterior fontanelle to determine the fetal position.

■ Training Skills ● Cervical examination

- Determination of bishop score (cervix score) using landmarks of the ischial spines and the pubic symphysis
- Assessment of cervical dilation
- Procedures of urine catheterization
- Procedures cervical cytology

● Speculum examination

Beore you use

This Cervical Assessment Simulator has been developed for the training of medical and paramedical professionals only. Any other use, or any use not in accordance with the enclosed instructions, is strongly discouraged. The manufacturer cannot be hold responsible for any accident or damages resulting from such use. Please use this model carefully and refrain from subjecting to any unnecessary stress or wear. Should you have any question on this simulator, please feel free to contact our distributor in your area or KYOTOKAGAKU at any time. (Our contact address is on the back cover of this manual)

※Be sure to refer the handling and storage instructions on page 3 and always follow them.

Before You Start

Set Includes / DO's and DON'Ts

Set Includes

Before you start, ensure that you have all components listed below.



a. Maternal body	1
b. Vaginal unit	1
c. Cervical unit	1
d. Set of cervical dilation modules (5 variations)	5
e. Holder for the cervical dilation module	1
f. Lubricant (500ml)	1
g. talcum powder	1
h. Fitting parts for thighs	6
i. Towelket	1
Instruction manual	1

Thighs are not attached to the body at the time of receipt.

Note : Please store it aware from high-temperature, humidity and direct sunlight.



DO's and DON'Ts

● Handle the manikin and the components with care.

Be sure not to drop the manikin and its components, since the product uses special resins.

● Do not mark on the model or other components with a pen or allow printed materials to come in contact with the surface. Ink marks cannot be removed.

● Storing the manikin in a dark, cool and dry space will help prevent the skin colors from fading and product from becoming deformed.

● Never use organic solvents like paint thinner to clean the skin, as this will damage the manikin.

● The manikin may be cleaned with a wet cloth if necessary, using mildly soapy water or diluted detergent.

● Even if the skin color of the manikin changes as it ages, the quality of the performance is not affected.

PLEASE READ :

■ Always follow the handling and storage instruction below, to keep the material with its elasticity and durability.

○ AFTER USE

Apply talcum powder on the parts below, cover them with included non-woven bag and store them in the storage box.



Genitalia unit



Cervix unit

○ Do not let the parts contact with other resin items and printed materials.

These soft material of the parts may be deformed by contact with other resin items and marked by contact with printed material and they cannot be repaired.

○ Maintain proper temperature, humidity and avoid direct sunlight of the storage room of simulators.

Be sure to monitor the indication sticker on the storage box of the product.

Store the simulator below 60 degrees C.

Change the storage place immediately when the temperature indicator shows color circles as below.

※The color circles are irreversible.

Before			After		
3F60	年	月貼付	3F60	年	月貼付
60	65	70	60	65	70

Assembly of Thighs

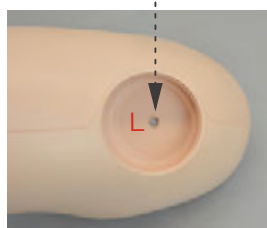
1. Before the first use, thighs need to be attached to the maternal body.
Ensure that you have all necessary components below and identify left /right mark engraved in the round pit of each thigh.



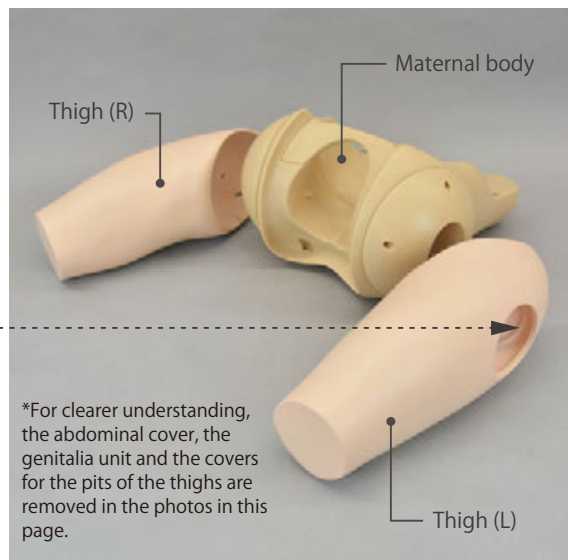
Fitting parts for thighs



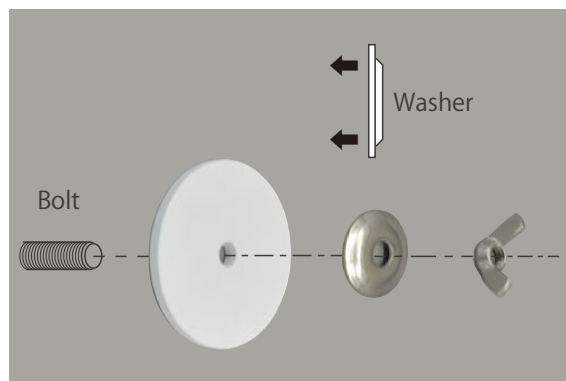
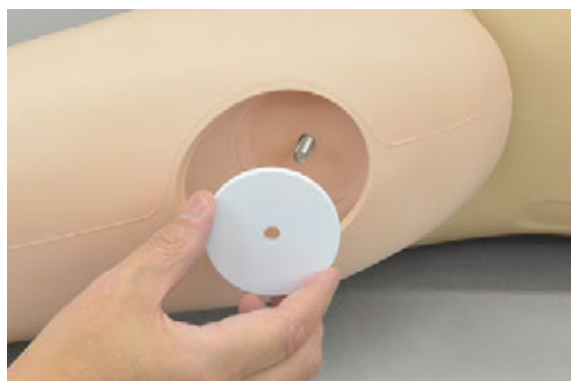
Right thigh



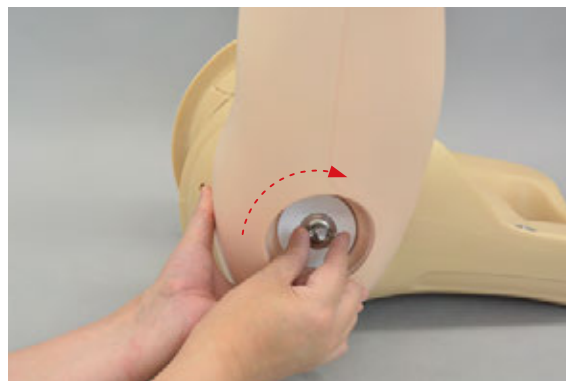
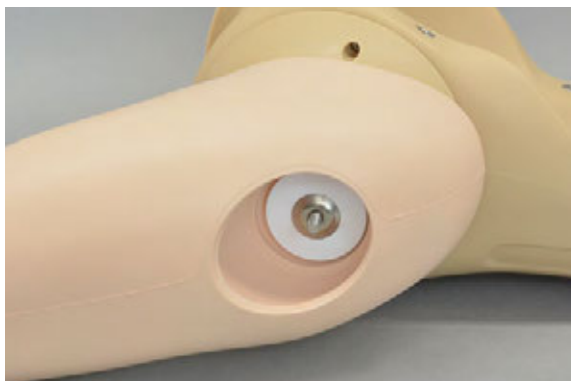
Left thigh



2. Put the bolt at the left/right hip joint area of the maternal body through the opening of the respective thigh. Then put the plate and the washer in this order and fix them together with the fly nut over the washer.



*Take not that the flat side of the washer faces the plate.

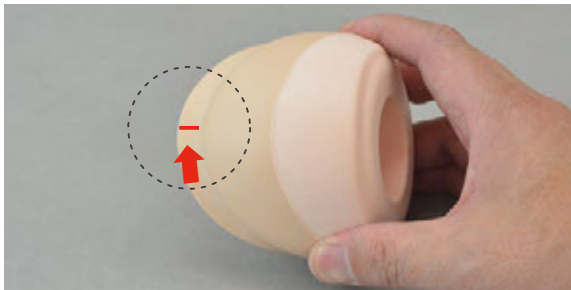


*Lift the thigh facilitates fastening the nut tightly.
*Be careful not to overtighten the nuts.

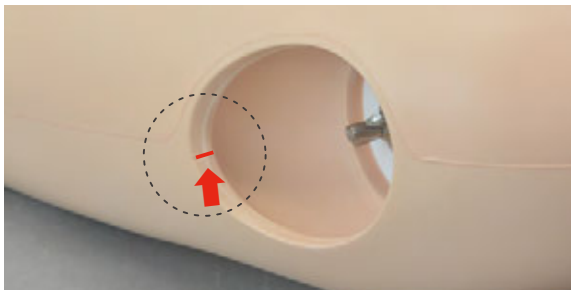
Assembly of Thighs

3. Attach the covers for the pits of the thighs.

Orient the cover fitting the match-mark lines “—” on the walls of the covers and the pit.



Match-mark line on the wall of the cover.



Match-mark line on the wall of the pit.



*The covers are common for left and right.

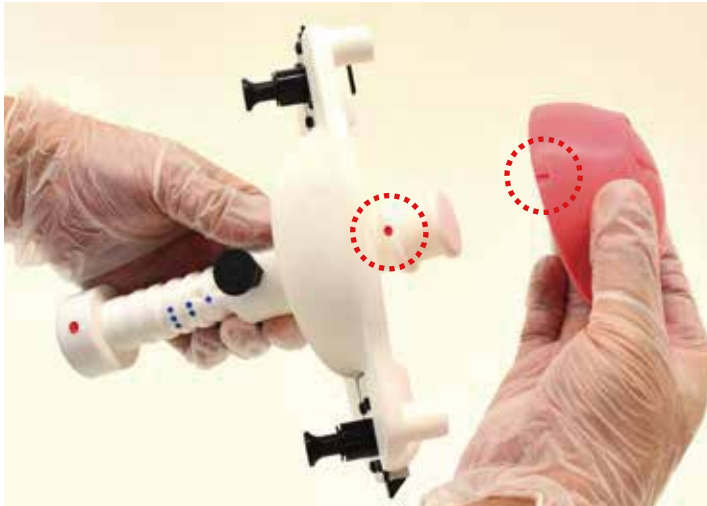
*Spreading included talcum powder facilitate inserting the covers.

4. Assemble both legs with the same process to complete the assembly.



Installation of cervical dilation module to the holder

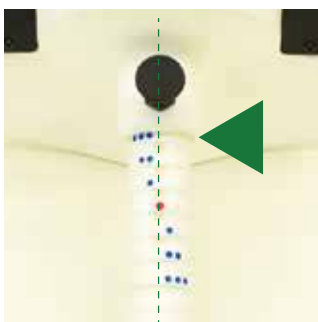
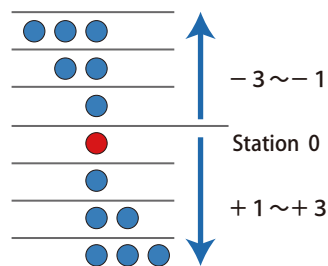
1. Attach the cervical dilation module to the holder. Match the red point of holder with slit of cervical dilation module



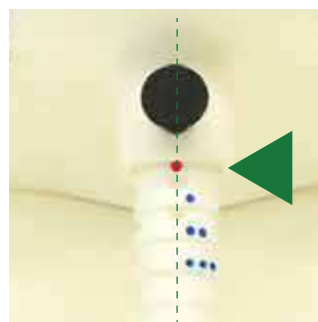
※Note: The cervical dilation module is to be mounted on the tip (smaller tip) of the stick, which is opposite to the handle.

2. The lever on the holder becomes movable by pulling the black knob on the holder. Descent of the fetal head can be set by moving the lever back and forth.

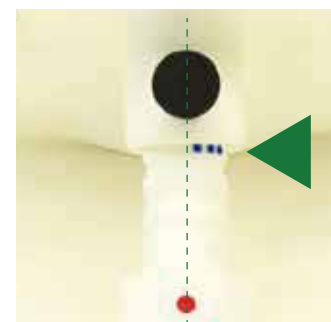
※Descent of fetal head is settable in seven phases.



Station -3



Station 0

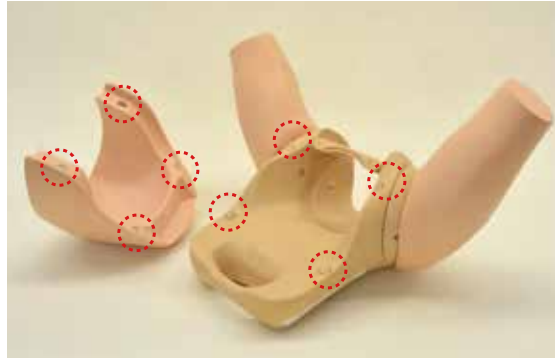


Station +3

Assembly of the maternal body

1. Remove the abdominal cover from the body

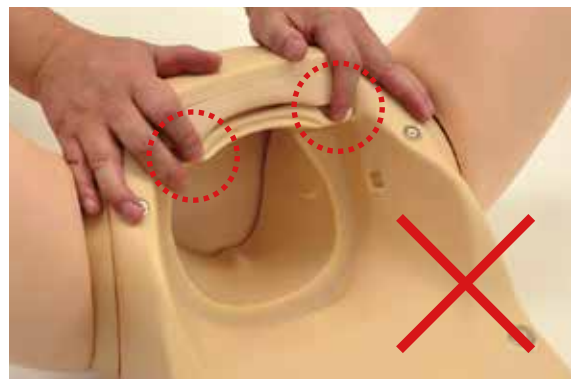
The abdominal cover and body are attached with four magnets. The abdominal cover can remove it by pulling.



2. Insert two projections of the genitalia unit in the holes of the maternal body. And push the upper part of the genitalia unit into the maternal body.



Note: Be careful not to pinch the finger between genitalia unit and maternal body.



Assembly of the maternal body

3. Attach the cervix unit to the maternal body noting its orientation.
Attach the abdominal cover to the maternal body by matching the magnet positions.



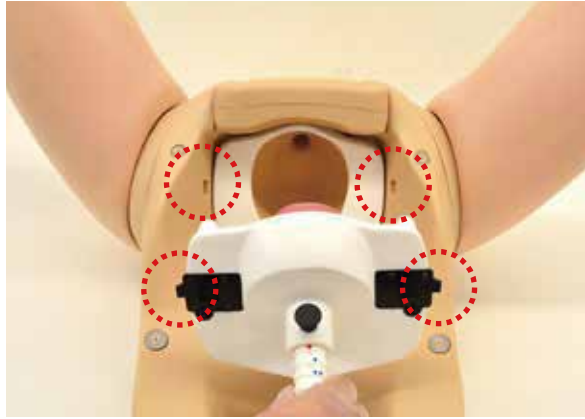
Lubrication

1. Apply the lubricant to the inside of the cervix unit, genitalia and cervical dilation module.



Installation of cervical dilation module to the maternal body

1. Attach the holder to the maternal body



Set the holder with the cervical dilation module to the maternal body.

※Note: Engage the edges on the holder and the holes on the maternal body, and push the holder until clicking sound is heard.



2. Attach the abdominal cover to the maternal body by matching the magnet positions.



Training / Features

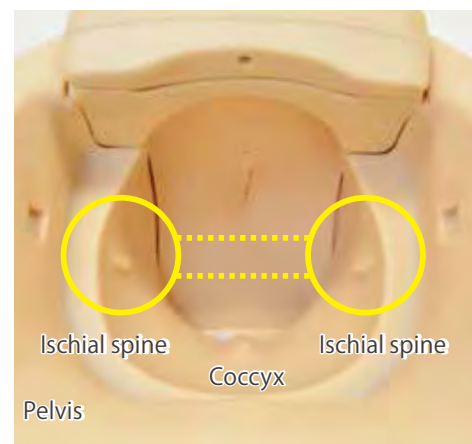
For the training for pelvic examination, put on gloves and apply lubricant to fingers.

Cervical dilation module has 5 variations



Features

- Station zero, the line that ischial spines can be recognized.
- To determine the fetal position is possible by posterior fontanelle.



○ Change of cervical dilation module

Unlock the holder with pulling the black knob on right and left of holder, then remove the holder from the maternal body. Change the cervical dilation modules and set the holder again.



After Training



○ Disassembly of the model

1. Remove the abdominal cover from the maternal body.

2. Unlock the holder with pulling the black knob on right and left of holder, then remove the holder from the maternal body.

Wipe off the lubricant which attached to cervical dilation module with wet wipes.



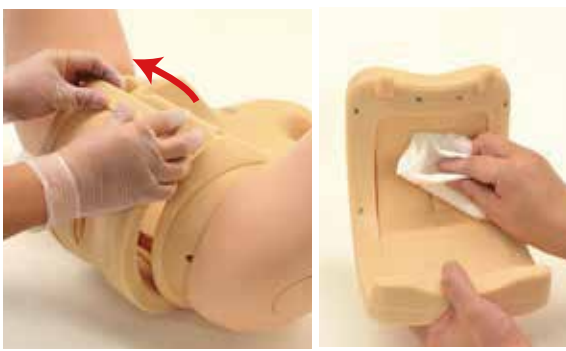
3. Pull out the cervix unit in front with holding white frame on the cervix unit.

Wipe off the lubricant with wet wipes.



4. Cervix unit is removed from the maternal body with pulling the upper part of frame in front.

Wipe off the lubricant with wet wipes.



※Also, these units are washable with water. Apply the talcum powder after having been dried enough.

The cervix unit and the genitalia unit are made from special soft resin.

For storage, cover them with included non-woven bag and keep them in the storage box.

Caution: Do not mark on the model and other components with pen nor leave printed materials contacted on surface.

Ink marks on the models cannot be removed.



Caution

Do not mark on the model and other components with pen nor leave printed materials contacted on surface.

Replacement
parts

code	name
11415-010	1 set of cervical dilation module (5 variations)
11415-030	1 genitalia unit (for pelvic examination and delivery assistance)
11415-040	lubricant (500ml) refill bag
11415-050	lubricant (500ml) refill bag and bottle



1 set of cervical dilation module
(5 variations)



1 genitalia unit
(for pelvic examination
and delivery assistance)



lubricant (500ml) refill bag and bottle

For inquiries and service, please contact your distributor or KYOTO KAGAKU CO., LTD.

The contents of the instruction manual are subject to change without prior notice.

No part of this instruction manual may be reproduced or transmitted in any form without permission from the manufacturer.

Please contact manufacturer for extra copies of this manual which may contain important updates and revisions.

Please contact manufacturer with any discrepancies in this manual or product feedback. Your cooperation is greatly appreciated.

■ Main Office and Factory (World Wide)

 **KYOTO KAGAKU co.,LTD**

WEB•www.kyotogagaku.com

E-MAIL•rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

15 kitanekeya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan

TEL : +81-75-605-2510

FAX : +81-75-605-2519

■ North and South American regions:

North and South American regions:

 **KKAmerica**

WEB•www.kkamerica-inc.com

E-MAIL•info@kkamerica-inc.com

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA

TEL: +1-310-325-8860

(Toll-free in North America: 877-648-8195)

FAX: +1-310-325-8867

△ 注意 | モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収されて消えなくなります。

MW35

妊婦内診シミュレータ

取扱説明書

目 次

- はじめに P.1
製品の特長とご注意
- ご使用の前に P.2
セット内容・ご使用上の注意
- 取扱のご注意 P.3
- 準 備 P.4～P.9
- 実 習 P.10
- 後片付け P.11



動画サイト



日本語サイト

このたびは、当社の「妊婦内診シミュレータ」をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
ございます。

本製品は母性・助産技術の向上を目的に開発されたモデルです。妊娠末期から分娩期の妊婦の内診に関する実習教材としてご使用ください。

■ 特 長

- 新素材の外陰部と膣部の再現により、生体に近い感覚で妊娠末期から分娩第1期のビショッブスコアを確認できます。
- 子宮口開大度モジュールは、ワンタッチで交換でき5段階の子宮口の開大度の触診が可能です。
- 内診のランドマークとなる、坐骨棘を再現しています。
- 小泉門を再現し、児頭の位置確認が可能です。

■ 実習項目

● 内診

- ・ 坐骨棘の確認による胎児の位置(ビショッブスコア)を確認
- ・ 導尿カテーテルの挿入手順
- ・ 子宮頸部の細胞診標本の採取手順

● クスコ式膣鏡での確認

必ずお読みください

本来の使用目的以外にはご使用にならないでください。また、取扱説明書に記載された方法以外でのご使用による万一の破損や事故に関して、当社は責任を負いかねますのでご了承ください。

※製品の一部に伸縮性と復元性、耐久性に優れた特殊軟質樹脂を使用しております。

取扱説明書 P3 の注意事項をお読みいただき、適切な使用、保管をお願いいたします。

セット内容

ご使用の前に、構成品が全て揃っているかご確認ください。



a. モデル本体 (腹部カバー付)	1
b. 外陰部ユニット (納品時は別梱包)	1
c. 膣部ユニット (モデル本体に装着)	1
d. 子宮口開大度モジュール	5
e. モデル固定ベース	1
f. 潤滑剤 (500ml)	1
g. タルカムパウダー (パフ付き)	1
h. 脚取付用部品	6
i. タオルケット	1
取扱説明書	1

※脚は取り外して梱包されています。

ご注意：b. 外陰部ユニット、c. 膣部ユニットにつきましては特殊軟質樹脂を使用しております。

実習後の保管は、モデル本体に装着のうえ、高温・多湿・直射日光を避けて保管してください。



注 意

●取扱にご注意ください。

特殊軟質及び硬質樹脂を使用しており、また重量がありますので、落下や強い衝撃を与えると破損の原因となります。

●水又は中性洗剤で拭き取ってください。

汚れは水又は中性洗剤で拭きとってください。アルコールやシンナーなどの有機溶剤は、絶対に使用しないでください。

●印刷物をモデル表面におかないでください。

モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。樹脂にインクが吸収されて消えなくなります。

●ボールペンやサインペンで書き込まないでください。

サインペン、ボールペンなどでモデルに書き込むと、インクが吸収されて消えなくなります。

●高温多湿を避けて保管してください。

使用後は、高温多湿や直射日光のあたる場所での保管は避けてください。変形や故障の原因となります。

●表面が変色する場合があります。

長期間使用されない場合や経年変化で変色することがありますが、ご使用には差し支えありません。

必ずお読みください！

■ 外陰部ユニット、膣部ユニットの取扱い及び保管方法に関するご注意

伸縮性と復元性、耐久性に優れた特殊な軟質樹脂を使用しております。

下記の注意事項を必ずお読みいただき、適切な取扱いと実習後の保管をお願いいたします。

- 実習後は外陰部ユニットと膣部ユニットはタルカムパウダーを塗布し、付属の不織布の袋に入れて保管してください。



外陰部ユニット



膣部ユニット

- 他の樹脂製品や印刷物が直接触れないようにしてください。

他の樹脂製品や印刷物が直接外陰部皮膚に接触した状態で保管されますと、表面に型が残ったり印刷物のインクが吸収され、消えなくなる場合があります。







- 適切な温度・湿度で、直射日光を避けて保管してください。

外箱に適切な保管温度の目安となる警告用シールが貼付してあります。

気温が 60℃以下の場所で保管してください。

60℃以上になると左端の○印のマークが緑色に変色しますので、すみやかに保管場所を移動してください。

※ 1 度変色したシールは元の色に戻りません。

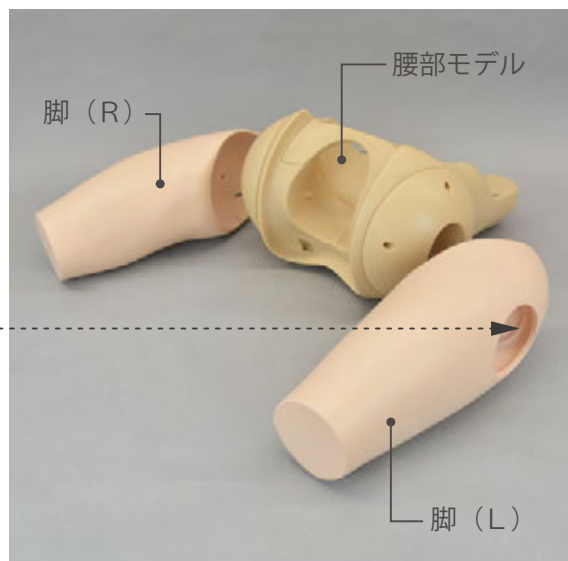
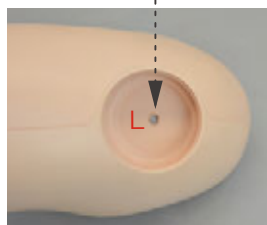
発色前				発色後			
3F60	年	月	貼付	3F60	年	月	貼付
							
60	65	70		60	65	70	

脚の取り付け

1. 脚はモデル本体の腰部モデルと別に梱包されています。
取り付けの前に、必要な部品と脚の左右（凹部にL,Rの刻印があります）を確認してください。

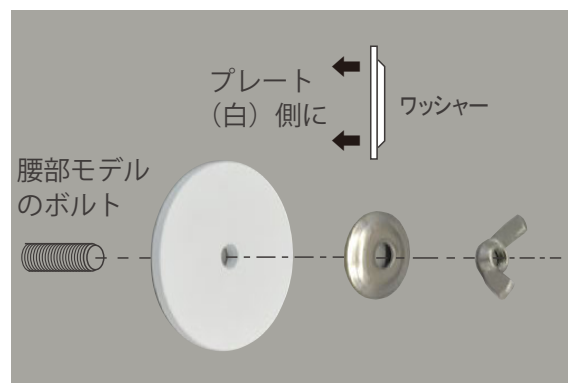
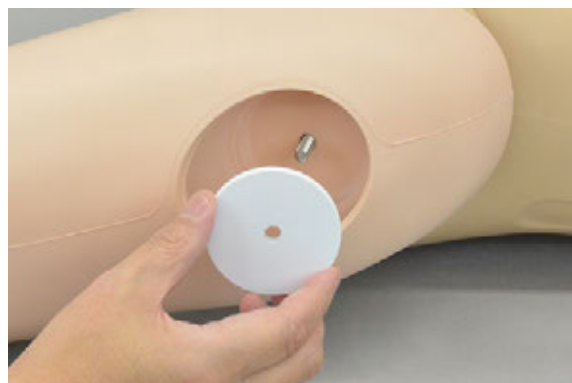


取り付けに使用する部品

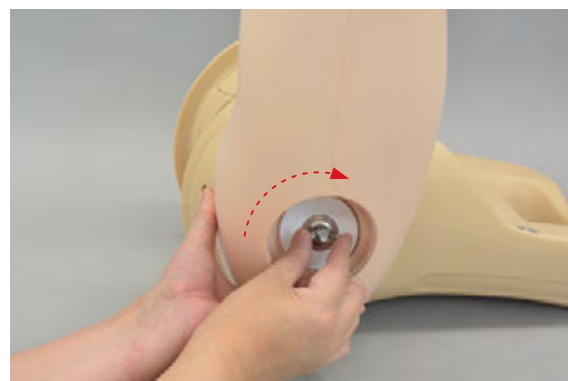
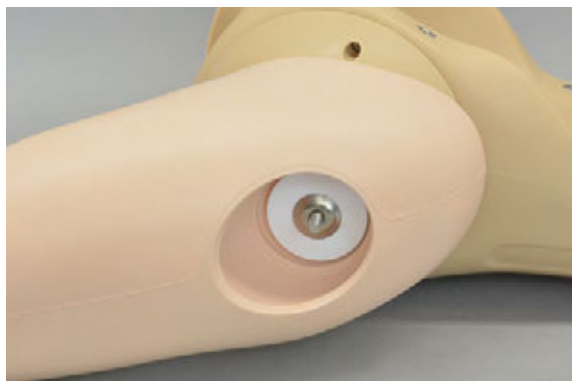


※説明のため、腹部カバー、外陰部ユニット、左右の脚カバーは取り外しています

2. 腰部モデルから出ているボルトに脚を通し、プレート（白）⇒ワッシャーの順に取り付け蝶ナットで固定します。



※ワッシャーの向きに注意してください。

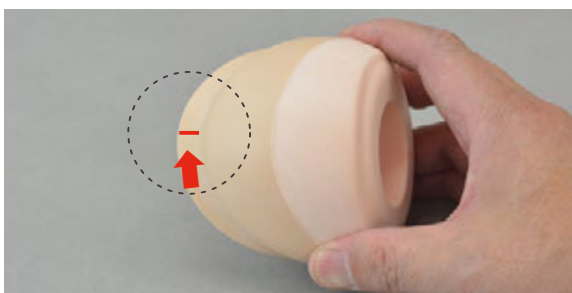


※脚を上部に上げて蝶ネジを締めるとしっかり固定できます。
※蝶ネジの締め過ぎにご注意ください。

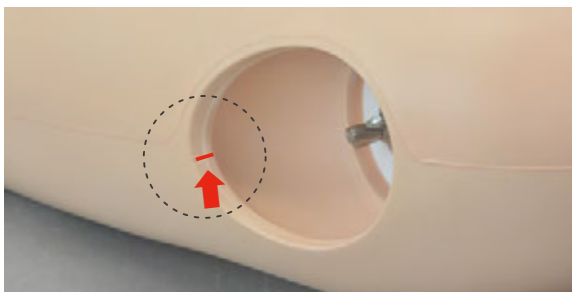
脚の取り付け

3. 脚カバーを取り付けます。

脚と脚カバーそれぞれに「一」の印がありますので、位置を合わせてはめ込みます。



脚カバーの印



脚の印



※脚カバーは左右共通です。



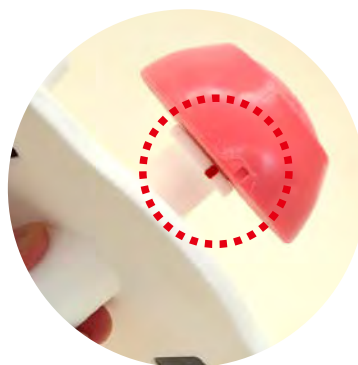
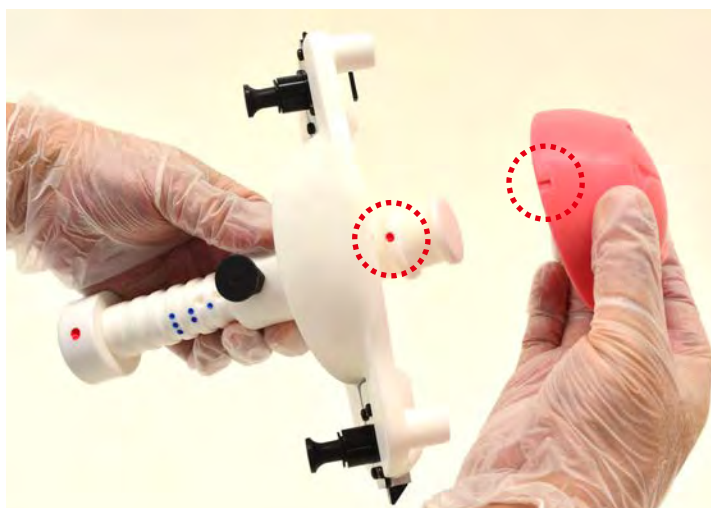
※取り付けが固い場合は、付属のパウダーをつけて頂くことで滑りが良くなり、はめ込み易くなります。

4. 反対側も同様に固定して脚の取り付けは完了です。



子宮口開大度モジュールの取り付け

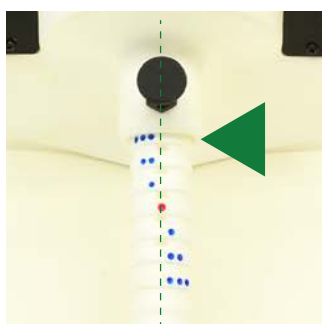
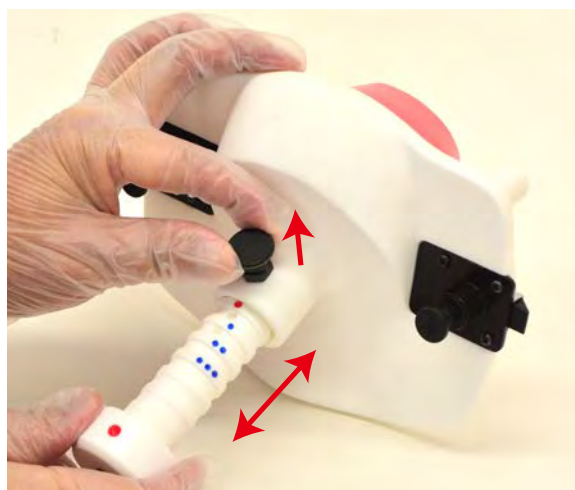
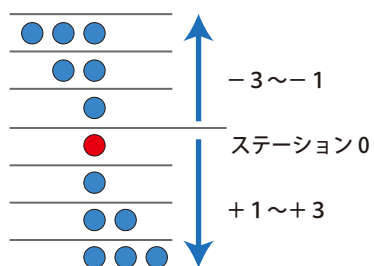
1. 子宮口開大度モジュールをモデル固定ベースに取り付けます。モデル固定ベース先端のマークと子宮口開大度モジュールの目印を合わせます。



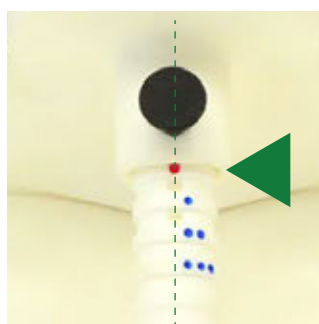
※モデル固定ベースの向きにご注意ください。先端の細い方に子宮開大度モジュールを取り付けます。

2. モデル固定ベースの黒いつまみを持ち上げると支柱はフリーに動きます。支柱に取り付けた子宮口開大度モジュールを前後に移動して、胎児の下降度を設定することができます。

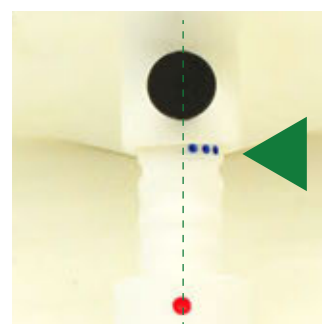
※胎児の下降度は7段階で設定することができます。



ステーション -3



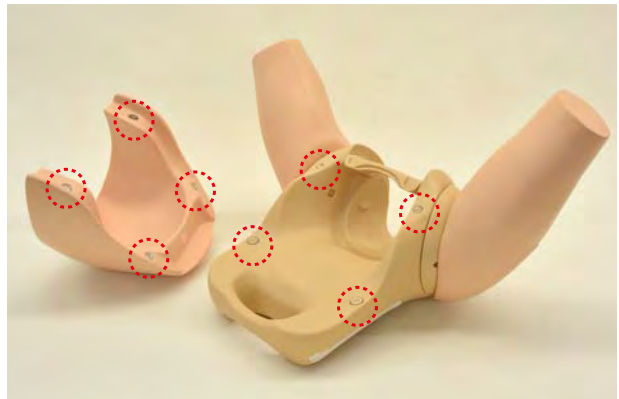
ステーション 0



ステーション +3

モデル本体の組立

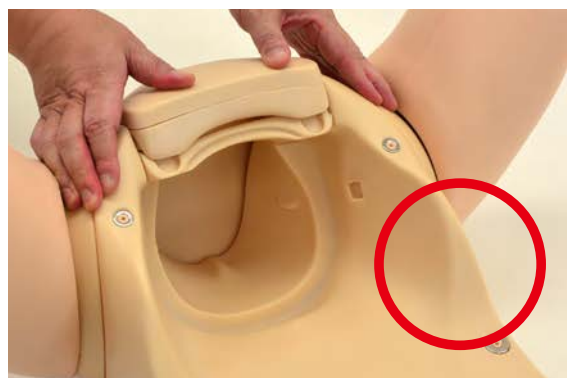
1. モデル本体の腹部カバーをはずします。カバーは4か所のマグネットでボディに固定されており、上部を持ち上げることで取り外すことができます。



2. 外陰部ユニット下部2箇所の凸部をモデル本体の凹部に差し込み、そのまま上部を押さえると固定されます。



注：外陰部ユニットとボディの隙間に指を挟まないようご注意ください。



準備

モデル本体の組立

3. 膣部ユニットをモデル本体に取り付けます。上下方向を間違えないようにしてください。
- 4 箇所磁石部分を合わせながら腹部カバーを取り付けます。



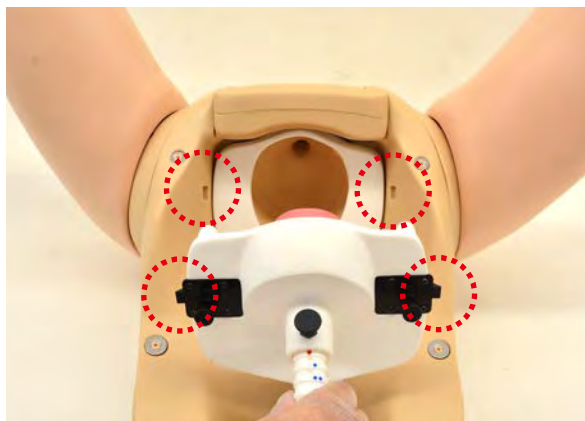
潤滑剤の塗布

1. 膣部ユニットの内側、外陰部及び子宮口開大度モジュールに付属の潤滑剤を塗布します。



子宮口開大度モジュールの取り付け

1. モデル固定ベースのモデル本体への取り付け

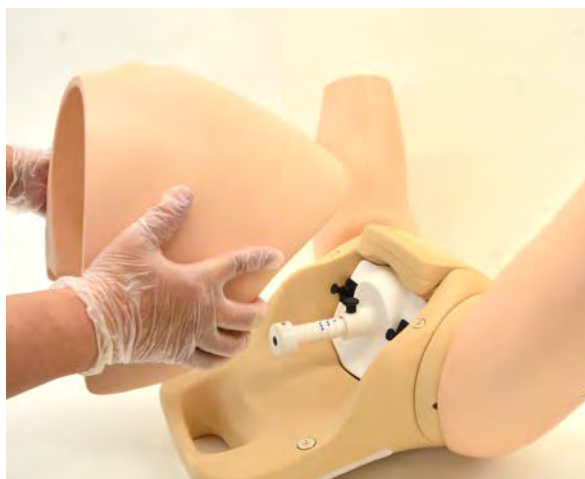


子宮口開大モジュールを取り付けたモデル固定ベースをモデル本体の内側からセットします。

※モデル固定ベース両サイドのフックをモデル本体の凹部に合わせて、カチッと音がするまで差し込みます。



2. 腹部カバーを取り付けると準備完了です。



実習・モデルの特長

実習は手袋を装着し、指に潤滑剤を塗布して内診を行います。

子宮口開大度モジュールは5種類です。



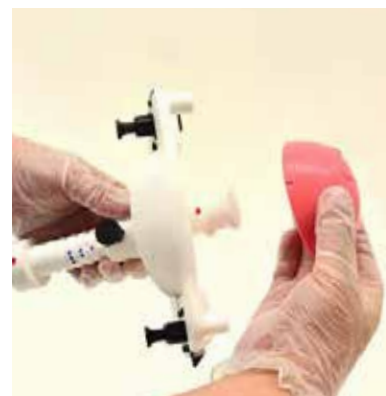
《モデルの特長》

- ・ 坐骨棘を結んだステーション0の認識が可能。
- ・ 小泉門による児頭の位置確認が可能。



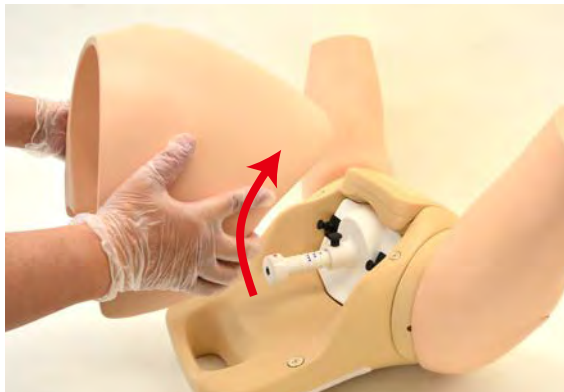
○ 子宮口開大度モジュールの交換

モデル固定ベースの左右にある黒いつまみを手前に引いてロックを外し、固定ベースを取り外します。子宮口開大度モジュールを付け替え、固定ベースを再度セットして実習を行います。



後片づけ

後片付け



○ 外陰部ユニットの取り外し

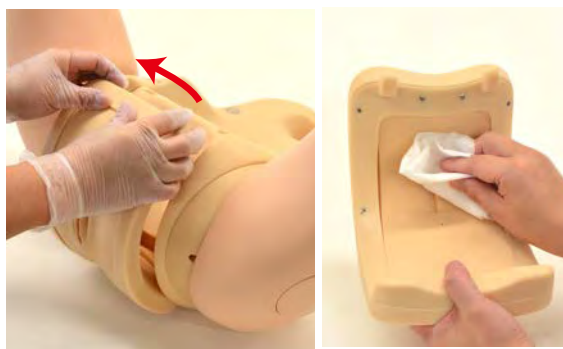
1. 腹部カバーを持ち上げモデル本体からはずします。

2. モデル固定ベースの左右にある黒いつまみを手前に引いて固定ベースを取り外します。
ウエットティッシュ等で子宮口開大度モジュールに付着した潤滑剤を拭き取ってください。



3. 膣部ユニットの端を指で持ち、手前に引き出して取り外します。ウエットティッシュ等で付着した潤滑剤を拭き取ってください。

4. 外陰部ユニットは、フレーム上部を手前に引いてボディから取り外します。ウエットティッシュ等で付着した潤滑剤を拭き取ってください。



※潤滑剤は水道水で洗い流していただいても構いませんが、十分に乾燥させ、付属のタルカムパウダーを塗布してください。

外陰部ユニットと膣部ユニットは、特殊軟質樹脂を使用しております。
保管時は、外陰部ユニットと膣部ユニットは付属の不織布の袋に入れて保管してください。

注：他の樹脂製品や印刷物と一緒に保管されますと、長時間接触した他の樹脂製品が変質したり、印刷物のインクが吸収されて消えなくなります。

**注意**

モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収されて消えなくなります。

交換部品

コード	品 名
11415-010	子宮口開大度モジュール 5種組
11415-030	外陰部ユニット (内診、分娩介助共通)
11415-040	潤滑剤 500ml (詰め替え用)
11415-050	潤滑剤 500ml (詰め替え用)と専用ボトル



子宮口開大度モジュール 5種組

外陰部ユニット
(内診、分娩介助共通)

潤滑剤 500ml (詰め替え用)と専用ボトル

・ ご不明な点は、お買い上げの販売店、もしくは下記（株）京都科学まで御連絡ください。

**株式会社 京都科学**

URL ● <http://www.kyotokagaku.com>
e-mail ● rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

■ 本社・工場

〒612-8388
京都府京都市伏見区北寝小屋町1 5 番地
TEL : 075-605-2510 (直通)
FAX : 075-605-2519

■ 東京支店

〒113-0033
東京都文京区本郷三丁目26番6号
NREG本郷三丁目ビル2階
TEL : 03-3817-8071 (直通)
FAX : 03-3817-8075